



JOYEUX ANNIVERSAIRE !!
KÔJAKU - 19 AOÛT

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

19 Août.

C'était le second anniversaire de Kōjaku depuis son retour à Midorijima.

Grand-mère me rappelait toujours que son anniversaire arrivait dès que nous atteignons le mois d'Août, j'ai donc mémorisé la date depuis. Comme l'année dernière, nous avons prévu de célébrer l'anniversaire de Kōjaku avec le repas fait par Mamie... mais Kōjaku travaillait tard aujourd'hui, alors nous avons décalé nos plans au lendemain.

Je me sentais cependant un peu seul, alors j'ai pensé que je pourrais au moins lui apporter un cadeau. J'ai envoyé un sms à Kōjaku pour savoir quand il aurait fini le travail, et il m'a répondu qu'il terminait à 22h. Estimant qu'il serait rentré pour 22h30, je me suis rendu chez lui à cette heure-ci. Contrairement à plus tôt dans la journée, Aoyagi Street était très vivante à cette heure de la nuit. Je me faufilais à travers la foule. Kōjaku vivait au 3ème étage d'un de ces belles résidences.

« Ça doit bien rapporter d'être coiffeur... » marmonnais-je.

Ren sortit sa tête du sac que je portais sur mon épaule.

« Je pense que Kōjaku a plutôt une bonne réputation. »

« Il y a de ça aussi. »

Tout en discutant avec Ren, je grimpais une série d'escaliers, marchais le long du couloir du second étage et j'appuyais sur le bouton de la sonnette le plus éloigné. Au bout d'un moment, j'entendis le bruit d'une porte qui se déverrouillait de l'intérieur.

« J'arrive, j'arrive ! Oh, Aoba ! »

« Salut. »

La porte s'ouvrit et je fus accueilli par le sourire de Kōjaku.

« Salut toi. Viens, entre. »

« Merci. »

Kōjaku tint la porte, et j'entrais. Après avoir retiré mes chaussures, j'allais dans la salle à manger. Kōjaku vivait dans un raisonnable deux pièces. D'un côté du couloir

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

se trouvaient les portes menant aux toilettes et à la salle de bain. Un peu plus loin se trouvaient la cuisine et la salle à manger et tout au bout du hall se trouvait la chambre.

Peu importe le nombre de fois où je suis venu ici, je me sentais toujours un peu nerveux quand j'étais chez quelqu'un d'autre.

Je posai le sac en papier, que j'avais emmené, sur la table de la salle à manger alors que Kōjaku entra dans la pièce.

« Je t'en prie, assieds-toi. Tu veux boire quelque chose ? »

« Oui. Mais avant, tiens. Joyeux anniversaire. »

« Oh, merci ! »

« Joyeux anniversaire, Kōjaku. » dit aussi Ren.

« Merci, Ren ! »

Je m'assis à côté de Kōjaku et, alors que je sortais Ren du sac que j'avais posé par terre, j'entendis un bruissement d'ailes venant de derrière moi.

« Yo, Aoba, Ren ! Merci d'être venus ! »

Le bruissement venait de petites ailes qui battaient, cela devait donc être Beni.

« Merci de nous accueillir, Beni. » dis-je.

« Beni, tu as l'air en forme. » ajouta Ren.

« Faites comme chez vous, vous deux ! » dit Beni en se posant sur l'épaule de Kōjaku. Il secoua doucement ses ailes.

Kōjaku sourit en ramenant le sac vers lui et fouilla à l'intérieur. Je l'observais attentivement et je remarquais qu'il était exceptionnellement très minutieux dans ses gestes. D'ordinaire, Kōjaku était plutôt brute et excité, mais il n'était pas non plus irresponsable. Cela dit, là, il était plutôt calme, ne se pressant pas. Il devait sans doute être ainsi quand il travaillait.

« Hm ? Ne me dis pas que c'est... »

Au moment où il sortit le cadeau du sac, les yeux de Kōjaku s'écarquillèrent.

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

« Du Cognac ? Il a l'air très cher ! »

« Et bien, comme c'est ton anniversaire, je me suis dit que je pouvais me le permettre. Mais je ne m'y connais pas en alcool, alors j'ai demandé conseil à Yoshie-san. »

« Et ? »

« Elle a dit qu'il fallait absolument que j'achète ça car c'était le cadeau idéal pour un homme. » dis-je.

Kōjaku ria nerveusement.

« Un homme, hein ? Mais Yoshie avait raison, c'est vraiment un bon Cognac. Cela dit j'ai le sentiment qu'il me manque quelque chose pour boire ça... »

« Il te manque quelque chose ? »

Qu'est-ce qui pourrait lui manquer ? Quelque chose dont on a besoin pour boire de l'alcool ? Ne me dis pas que c'est quelque chose du genre *l'âge*...

Kōjaku a dû remarquer ma confusion, car le coin de ses lèvres se releva légèrement et il dit.

« J'ai l'impression que tu es impatient que je devienne un homme méritant de boire ce Cognac. »

« ... Hein ? » Dis-je sans m'en rendre compte, totalement involontairement. Était-il possible que ce que j'ai dit puisse vraiment être interprété ainsi ?

« Je ne voulais pas vraiment dire ça. »

« Je plaisante. Je suis vraiment heureux, tu sais. Allez, ouvrons ça et goûtons-le. »

Kōjaku alla chercher un verre dans les étagères, puis revint s'asseoir et ouvrit la bouteille. Il versa juste un fond dans le verre, le fit tourner un peu et but à petites gorgées. Je le regardais nerveusement. Les recommandations de Yoshie-san étaient-elles assez bonnes ? Je n'y connaissais rien en saveur de Cognac, alors je ne savais pas si cette bouteille allait lui plaire... En réalité, je m'inquiétais.

Kōjaku posa le verre et resta silencieux.

« Comment est-ce ? » demandais-je.

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

Un moment après, le sourire de Kōjaku s'agrandit.

« C'est bon. »

« Vraiment ? »

« Vraiment. Je ne dis pas ça comme ça. »

Entendre cela me retira un poids sur la poitrine et je soupirais.

« Je vois. Je suis heureux qu'il te plaise. »

« C'est vraiment délicieux. Tu en veux aussi ? »

« N'est-ce pas un peu fort ? »

« Ah je suppose que si. C'est un peu fort pour toi. »

« Je ne tiens pas vraiment l'alcool alors je passe. » dis-je.

Kōjaku prit son verre à deux mains et mit ses coudes sur la table, hochant la tête plusieurs fois.

« C'est vrai que tu perds vraiment le contrôle quand tu es saoul. Ca vaut mieux de te retenir. » Dit-il, en ricanant.

Je commençais à être agacé.

« Je n'étais pas si mal en point. »

« Si, tu l'es. Tu ne t'en souviens juste pas parce que tu étais bourré. »

« Je n'étais pas si mal en point ! N'est-ce pas Ren ? »

Ren resta silencieux un moment puis dit :

« Je ne peux pas confirmer que tu n'étais pas si mal en point. »

« Hé ! »

Beni rit.

« Je rejoins Ren pour cette fois. »

Étais-je si mal en point quand j'étais saoul ? Même Ren et Beni semblaient le penser.

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

Je fronçais les sourcils, et Kōjaku me regarda avec un air sérieux.

« Dis, tu ne t'en souviens vraiment pas ? La dernière fois que nous sommes sortis pour boire, tu m'as embrassé. »

« ... Quoi ?! »

Qu'est-ce qu'il vient de dire ?

« C'est impossible. »

« Tu ne t'en souviens pas ? »

« Sérieusement ?! Quoi ?! Hein ?! »

« Tu t'es approché de moi et m'a poussé sur une chaise. Ensuite tu as attrapé mon visage et *smack*. »

« Quoi ?! »

J'ai vraiment fait ça ? Moi ? J'ai poussé Kōjaku ? J'étais complètement abasourdi.

Soudain, Kōjaku se mordit la lèvre et détourna son regard. En regardant de plus près, je remarquais que ses épaules tremblaient.

... Connard !

« Désolé, je plaisante. Je plaisante. »

« Toi ! » J'agrippais le sac en papier et le lançai sur Kōjaku qui était encore en train de rire.

« Aïe ! »

« Je ne peux pas te faire confiance ! »

« Pardon, pardon. Tu prenais ça tellement au sérieux ! »

« ... »

J'étais vraiment en colère maintenant. Il y a des choses dont tu ne peux juste pas rire ! Je détournais le regard de lui, et Kōjaku prit une autre gorgée de Cognac, en souriant légèrement.

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

« Aoba, je suis désolé. Ne sois pas fâché. »

« Ne sois pas fâché, Aoba~ » répéta Beni.

... Merde. Si seulement je pouvais juste les ignorer, je serais capable de leur montrer à quel point j'étais en colère. Je fronçais les sourcils et fixais Kōjaku.

« Ne ris pas. »

« Bien sûr que non. Mais te regarder me rappelle le passé. »

« Le passé ? »

« Ouais. Tu t'en souviens ? Tu disais que tu voulais fêter mon anniversaire, et parce qu'il faut un gâteau à chaque anniversaire, tu disais que tu voulais me cuisiner un gâteau. »

« Vraiment ? »

Est-ce arrivé ? Peut-être, peut-être pas... Cela dit je me souviens combien j'aimais les gâteaux fait-maison de Mamie.

« Et donc ? »

« Tu disais que tu le ferais sans l'aide de Tae-san, mais tu as échoué. La pâte avait brûlée et la crème était fondue. »

« J-J'ai vraiment fait ça ? »

« Ouais, et je m'en souviens très bien. Quand j'ai dit que je le mangerais quand même, tu t'es énervé contre moi parce que tu pensais que j'allais me bousiller l'estomac. »

« Non tu mens encore ! »

« Je ne mens pas ! »

Bon sang. Si c'était vrai, c'était très embarrassant. Je n'arrivais pas à m'en souvenir du tout. C'est comme si on me révélait mes propres secrets.

« Mais tu sais... » dit Kōjaku en souriant « C'était vraiment délicieux. »

« D'accord, c'est vraiment un mensonge. »

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

Un gâteau avec de la pâte brulée et de la crème fondue ne pouvait pas être bon. Mais Kōjaku hochait négativement la tête.

« C'est vrai. Ton visage était couvert de sucre, de lait et d'œuf, mais tu as essayé du mieux que tu as pu pour cuisiner ce gâteau pour moi. Il n'y avait aucune raison que ça ne soit pas bon. »

« ... »

« J'ai tout mangé, jusqu'à la dernière miette. Je t'ai dit que c'était bon et tu ne m'as pas cru du tout. Même si l'amour est le meilleur des assaisonnements. »

... Il recommençait. Comment une histoire bizarre en menait à une autre ? Je ne savais plus du tout comment réagir, alors j'ai juste baissé les yeux et je m'éclaircis la gorge. Je savais que Kōjaku était du genre à sortir ce genre de phrases ringardes, mais...

Était-il ainsi avec les femmes ? Était-ce pour cette raison qu'il était si populaire ?

Ren poussa mon coude.

« Aoba. L'amour est immatériel, alors, est-ce que ça peut vraiment assaisonner la nourriture ? »

« Ne demande pas ça ! Et je ne me souviens pas de ces vieux trucs ! Qui peut bien dire que l'amour est un assaisonnement bon sang ?! »

« Moi ! Et je ne pense pas avoir tort. C'est un souvenir si précieux pour moi. »

Après avoir dit cela, une étrange expression traversa son visage et son regard croisa le mien.

« Je veux que tu m'en fasses un autre. Un gâteau d'anniversaire. »

« Hein ? »

« Et bien, tu peux cuisiner maintenant, non ? »

« Cuisiner et faire de la pâtisserie sont deux choses différentes. »

« Je m'en fiche si tu le rates. L'important c'est que tu le fasses pour moi. »

« ... »

Traduction : Timira
Correction : Namiya
Adaptation : Pierrou
Clean : Sora
Édition : Namiya

Gaymu Team - <http://www.gaymu.fr/>

Et encore une fois, il dit quelque chose de bizarre. Je n'avais vraiment aucune idée de comment réagir, alors je me suis juste détourné de lui. Je commençais à avoir l'impression de perdre le contrôle de la situation.

« Allez, Aoba ! Essayer ne coûte rien, et tu gagneras un peu d'expérience ! » Dit Beni.

Ren ajouta « Si tu as besoin d'un récipient, je peux en trouver un pour toi. »

« Tu vois, même eux sont d'accord. » dit Kōjaku avec un sourire en coin.

« Ne prends pas la grosse tête ! »

Je grognais mais Kōjaku se contenta de me sortir un sourire lumineux.

« Ne me laisse pas tomber. »

« Toiiiiiii. »

... Mais bon. C'est son anniversaire. Même si c'est un ou deux jours en retard, si je me trompe ou le cuisine mal, je lui en ferais un. Je n'avais pas vraiment le choix. C'était la star du jour. Ouais.

Alors je me suis décidé. Je m'arrêterai à la supérette en rentrant du travail demain.